

Francisco Alonso-Almeida / Begoña Bellés-Fortuño (eds.)

Corpus-based Studies in Specialized Discourses



PETER LANG

Lausanne - Berlin - Bruxelles - Chennai - New York - Oxford

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data is available on the Internet at <http://dnb.d-nb.de>.

Library of Congress Cataloging-in-Publication

A record in the CIP catalog has been requested for this book of the Library of Congress.

The editors gratefully acknowledge the support provided by the Departamento de Filología Moderna, Traducción e Interpretación at the Universidad de Las Palmas de Gran Canaria and the Departament d'Estudis Anglesos at Universitat Jaume I. They also deeply appreciate the sponsorship from the Ministerio de Economía y Competitividad through the project 'Identificación y análisis de las estrategias metadiscursivas en artículos científicos en español e inglés' (reference FFI2016-77941-P).

ISSN 1424-8689

ISBN 978-3-0343-4261-2 (Print)

E-ISBN 978-3-0343-5377-9 (E-PDF)

E-ISBN 978-3-0343-5378-6 (E-PUB)

DOI 10.3726/b22316

© 2025 Peter Lang Group AG, Lausanne

Published by Peter Lang Group AG, Lausanne, Switzerland

info@peterlang.com - www.peterlang.com/

All rights reserved.

All parts of this publication are protected by copyright.

Any utilization outside the strict limits of the copyright law, without the permission of the publisher, is forbidden and liable to prosecution. This applies in particular to reproductions, translations, microfilming, and storage and processing in electronic retrieval systems.

Table of Contents

FRANCISCO ALONSO-ALMEIDA / BEGOÑA BELLÉS-FORTUÑO Introduction to Corpus-based Studies in Specialized Discourses	1
MARÍA PAULA ROVERSO / JULIA T. WILLIAMS CAMUS Rhetorical Structure of Research Article Introductions in Two Medical Subfields	19
BEGOÑA BELLÉS-FORTUÑO / LUCÍA BELLÉS-CALVERA Metadiscourse Patterns in Research Articles: Disciplinary and Cross-cultural Variations of Engagement Markers	43
ELENA QUINTANA-TOLEDO / MARGARITA ESTHER SÁNCHEZ-CUERVO Logical Metadiscursive Markers in Research Papers Written in English: A Corpus-based Approach	65
MARÍA LUISA CARRIÓ-PASTOR / HANNA SKORCZYNSKA Lexical Diversity and Lexical Density of Metadiscourse Devices in Academic English Papers on Linguistics, Engineering and Medicine	89
CARME BACH / MARIA DOLORS CAÑADA PUJOLS Interactive Metadiscourse Markers in Abstracts Written by Undergraduate Students	113
LUCÍA BELLÉS-CALVERA Metadiscourse in Classroom Discourse: An Analysis of Interactive Markers in CLIL Seminars	137
IVALLA ORTEGA-BARRERA / ELENA QUINTANA-TOLEDO Engagement Markers in Medical Recipes: Evidence from G.U.L. MS Hunter 93 (T.4.10)	163
ARTHUR MCNEILL Customizing Vocabulary Software to Reflect Local and Institutional English Wordlists	189

DAVID RODRIGUEZ VELASCO / MARÍA CECILIA AINCIBURU The Expression of Disagreement of Chinese Students in a Foreign Language: Writing Emails to Their Spanish Lecturer	203
CONCHI HERNÁNDEZ GUERRA Intensification and Euphemisms in American Opinion Articles about Weinstein's Accusations	227
FRANCISCO J. ÁLVAREZ-GIL – MARTA ISABEL GONZÁLEZ-BLANCO The Translation of Deontic Modals into English of Nicolas de Blegny's <i>Le Remede Anglois pour la Guerison des Fievres</i>	245